

LIEBHERR

Manuel d'utilisation et d'entretien de l'armoire à vin réfrigérante



WS 1200
7082 641-01

Merci de votre confiance

Félicitations, vous avez fait le bon choix ! En achetant ce produit, qui se distingue par sa grande convivialité, sa fiabilité irréprochable et sa haute qualité, vous avez opté pour le haut de gamme. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec de bonnes dégustations en perspective !

Les fonctions de votre appareil ont été conçues pour une convivialité maximale.

Cet appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables par des procédés respectueux de l'environnement, pour que nous participions tous activement à la préservation de notre environnement.

Apprenez à connaître tous les avantages de votre nouvel appareil en lisant attentivement les informations contenues dans ce manuel.

Nous ne doutons pas que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Autres avantages

- Sans CFC
- Circuit réfrigérant économe en énergie
- Isolation pour réduire la déperdition d'énergie
- Faible consommation d'énergie
- Commandes électroniques conviviales
- Affichage des fonctions activées
- La température peut être modulée dans la plage des valeurs nominales climatiques, indépendamment de la température ambiante
- Alarme sonore d'ouverture de porte
- Facile à nettoyer

Moins il y a de cépages qui poussent dans une région, plus le vin est meilleur

Les sols pauvres et bien drainés produisent les meilleurs vins. Les propriétés du sol influent sur la vitalité de la vigne, qui influe à son tour sur la qualité du raisin. Le climat est un autre facteur important. L'ensoleillement et l'humidité de l'air sont importants pour le développement des arômes du vin.

Le bon environnement pour vos vins

Le pied de vigne est une plante extrêmement sensible. Depuis le moment où il est planté jusqu'à sa maturité, la récolte du raisin et la fabrication du vin, tout dépend de trois facteurs : l'ensoleillement, l'humidité et la température ambiante. Cette sensibilité continue même après la mise en bouteilles du vin. Pour que les arômes du vin se développent pleinement ou soient préservés, le vin doit être parfaitement conservé - et votre armoire à vin réfrigérante offre les meilleures conditions de conservation.

TABLE DES MATIÈRES

Conservez ces instructions d'utilisation en lieu sûr et confiez-les au propriétaire suivant, le cas échéant.

Sommaire	Page
Évacuation de votre ancien appareil	18
La sécurité et l'électricité	18
Consigne importante de sécurité	19
Contraintes de sécurité.....	19
Consignes de sécurité et avertissements	20
Mise au rebut du carton.....	20
Dimensions extérieures	21
Mise à niveau de l'appareil	21
Description de l'appareil et de ses aménagement	21
Éléments de commande et de contrôle	22
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	22
Réglage de la température.....	22
Interrupteur ventilation	23
Alarme sonore.....	23
Éclairage intérieur	23
Mode configuration	24-25
Équipement	26
Conservation des vins	26
Dégivrage	27
Nettoyage	27
Service clientèle.....	28
Informations au sujet de l'appareil.....	28
Garantie.....	29

IMPORTANT

Tous les types et modèles sont sujets à des améliorations permanentes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification à la conception, à l'équipement et à la technologie.

Veillez lire et suivre ces instructions

Ce manuel d'instructions contient des indications de danger, des avertissements et des précautions à prendre.

Ces informations sont importantes afin de garantir une installation et un fonctionnement sûrs et efficaces.

Toujours lire les indications de dangers, les avertissements et les précautions à prendre et agir en conséquence!



DANGER!

Indique un danger qui provoquera potentiellement des blessures graves, voire la mort, si des précautions ne sont pas prises.



AVERTISSEMENT!

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



ATTENTION!

Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

IMPORTANT

Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation et un fonctionnement sans problème.

California Proposition 65

- Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme causant le cancer ou des troubles reproductifs.
- Ce produit contient des produits chimiques, y compris du diisononyl phthalate (DINP), reconnus par l'État de Californie pour causer des cancers. Pour plus d'informations, consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.
- Ce produit contient des produits chimiques, y compris du diisodecyl phthalate (DINP), reconnus par l'État de Californie pour provoquer des anomalies congénitales ou des effets néfastes sur la reproduction. Pour plus d'informations, consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

SÉCURITÉ

Mise au rebut de votre appareil usagé



DANGER!

Un enfant risque de s'y trouver enfermé.

L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé.

Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement".

Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant la mise au rebut d'appareils usagés:

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin qu'aucun enfant ne puisse grimper à l'intérieur.
- Coupez le câble d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Jetez-le à part.
- Veillez à vous conformer aux exigences locales de mise au rebut des appareils.

Contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures pour obtenir de plus amples renseignements.

La sécurité et l'électricité

Connecter cet appareil à un circuit 15 ou 20 A, 110-120 V CA, qui est mis à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible.

Nous recommandons d'utiliser un circuit dédié à cet appareil pour prévenir une surcharge du circuit et l'interruption de son fonctionnement.

Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches polarisée (avec mise électrique à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

Si la prise murale est du type à deux broches, demander à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches avec mise électrique à la terre conforme aux normes électriques en vigueur.



AVERTISSEMENT!

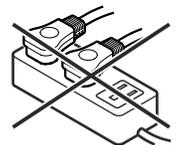
Risque d'électrocution.

Mise électrique à la terre requise.

- Ne pas enlever la broche ronde de mise électrique à la terre de la fiche.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique ou d'adaptateur sans mise électrique à la terre (deux broches).
- Ne pas utiliser de cordon d'alimentation effiloché ou endommagé.



- Ne pas utiliser de barre multiprise.



Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou la mort.

Consigne importante de sécurité

Suivez les mises en garde et les avertissements de ce manuel d'utilisation, notamment :

- Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.
- Si l'appareil subit des dommages en cours de transport, contactez immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement sûr, respectez scrupuleusement les instructions d'installation et de branchement.
- En cas de panne, débranchez l'appareil. Sortez la fiche de la prise, ou bien coupez ou désactivez l'alimentation.
- Saisissez le câble par sa fiche lorsque vous débranchez l'appareil. Ne tirez pas sur le câble.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle. Tout travail non autorisé risque de mettre l'utilisateur en danger. Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.
- Ne conservez pas de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. Les composants électriques risquent d'enflammer le gaz qui fuit. Pour identifier ce type de bombes aérosols, lisez leur contenu imprimé ou cherchez-y le symbole d'une flamme.
- N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.
- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veuillez débrancher le cordon d'alimentation ou couper le disjoncteur avant de nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter toute blessure ou dommage à l'appareil, n'utilisez aucune machine de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de fumées explosives.
- En cas de panne de courant, réduisez au minimum l'ouverture de la porte.
- Pour éviter d'abîmer l'appareil, laissez-le reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de rétablir l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

Contraintes de sécurité

L'appareil est conçu pour refroidir et entreposer le vin et les boissons. Il est conçu afin de fonctionner en tant qu'appareil ménager.

L'appareil est réglé pour fonctionner dans des limites de température ambiante spécifiques en fonction du climat. Ces limites de température ne doivent pas être dépassées. La classification appropriée de votre appareil en fonction du climat est indiquée sur la plaque du modèle.

Les explications sont les suivantes :

Classification en fonction du climat	Valeurs nominales définies pour les températures ambiantes suivantes
SN	50 à 90 °F (10 à 32° C)
N	61 à 90 °F (16 à 32° C)
ST	61 à 100 °F (16 à 38° C)
SN-ST	50 à 100 °F (10 à 38° C)
SN-T	50 à 109 °F (10 à 43° C)
T	61 à 109 °F (16 à 43° C)

- Le circuit de réfrigération a été testé pour les fuites.
- L'appareil respecte les règlements de sécurité courants UL250 et CSA C22.2 #63.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**. Laissez fonctionner l'appareil pendant plusieurs heures avant de le remplir.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte. Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

DÉBALLAGE

Consignes de sécurité et avertissements

Évitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'un four, d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre appareil chauffant. NE POSER aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre appareil.

L'appareil doit être protégé des conditions climatiques. Ne pas obstruer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.

Dès que l'appareil est déballé :

- Examiner l'appareil et l'emballage pour repérer les dommages qui auraient pu être causés au cours du transport. Contacter immédiatement le transporteur si vous suspectez quelques dommages que ce soit.
- Noter le type (numéro de modèle), le numéro de service, le numéro de série, la date et le lieu d'achat dans les espaces prévus à cet effet au dos de ce manuel.

Mise au rebut du carton

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport ; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés.

- Carton ondulé/carton
- Polystyrène moulé (polystyrène expansé sans CFC)
- Sacs et feuilles en polythène
- Sangles en polypropylène



AVERTISSEMENT

Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation !

- Déposez les emballages au centre de recyclage le plus près de chez vous.

Montage mural - Figure 1

L'appareil peut être fixé à un mur. Deux ouvertures **1** sont aménagées à cet effet sur la paroi arrière en haut.



ATTENTION

Le mur et les éléments de fixation doivent pouvoir supporter le poids de l'appareil complètement chargé. Le poids de l'appareil vide est de 68.4 lbs.

IMPORTANT

Les quatre écarteurs **2** doivent être installés afin de garantir une ventilation suffisante au niveau des fentes d'aération.

Cette consigne s'applique aussi bien dans le cas d'un montage mural que pour une installation normale au sol contre un mur.

Il suffit d'insérer les écarteurs dans les ouvertures prévues à cet effet.

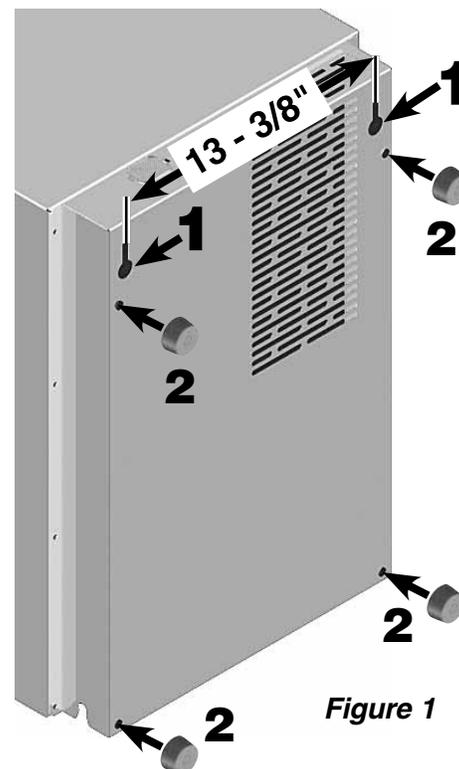


Figure 1

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions extérieures - Figure 2

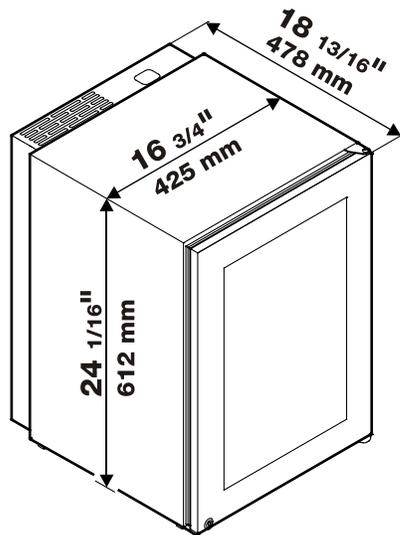


Figure 2

Mise à niveau de l'appareil - Figure 3

Le sol du lieu d'installation doit être horizontal et régulier. Vous pouvez compenser des irrégularités au moyen des pieds réglables.

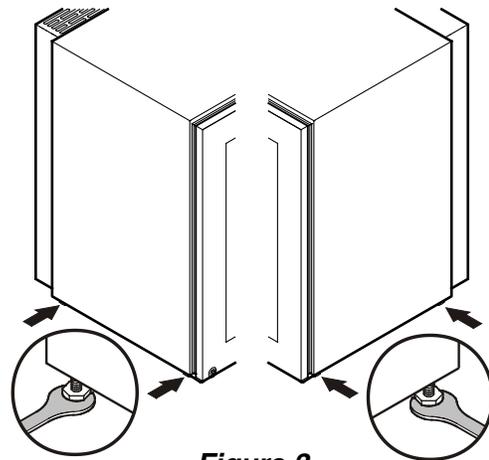


Figure 3

Description de l'appareil et de ses aménagements - Figure 4

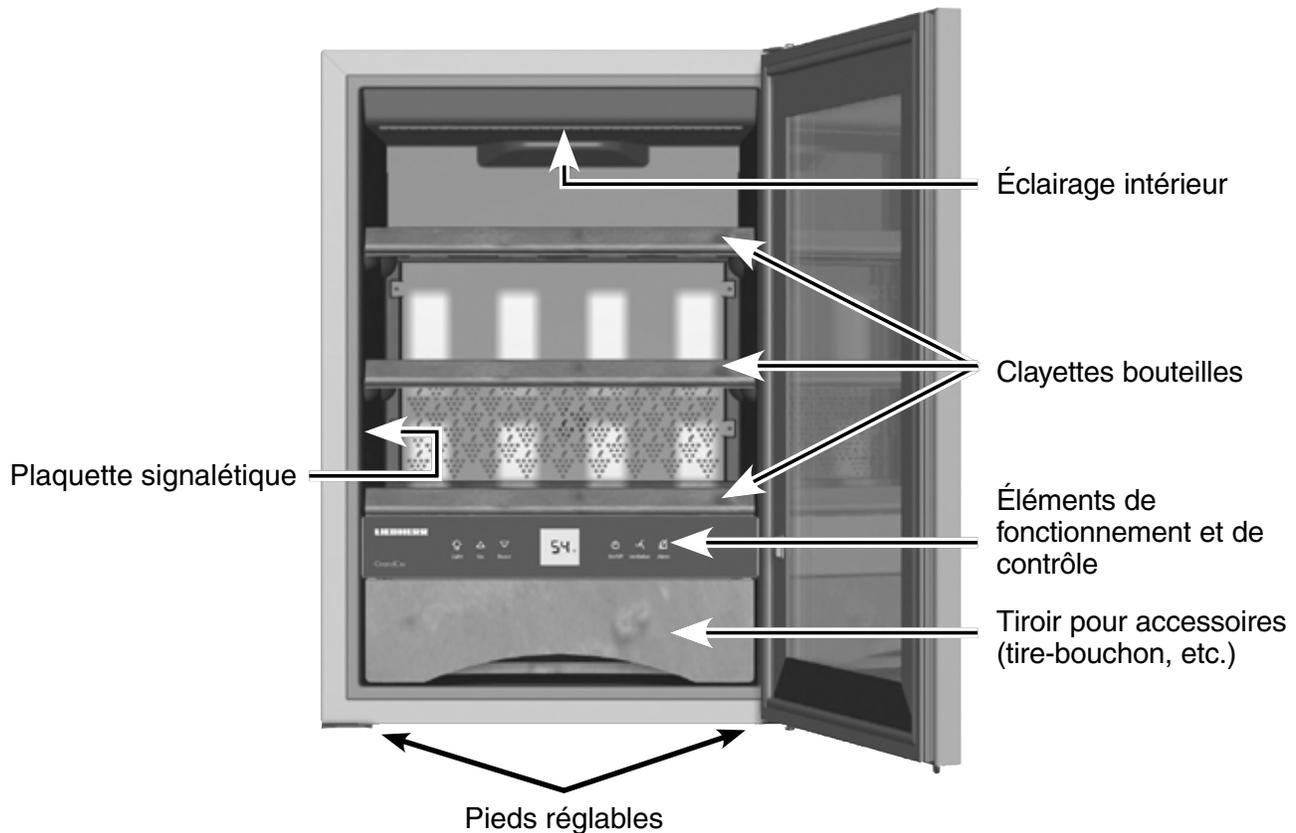


Figure 4

MODE D'EMPLOI

Éléments de commande et de contrôle - Figure 5

Le bandeau de commande électronique dispose de la nouvelle « **Technologie de touche capacitive** ». Chaque fonction peut être activée d'une simple pression du doigt sur les icônes de commande.

Le point de contact précis se trouve entre le symbole et l'inscription.

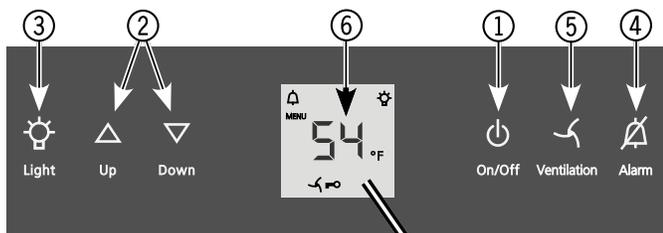
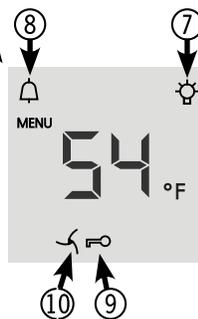


Figure 5

- ① Appareil MARCHÉ/ARRET
- ② Touches de réglage de la température
- ③ Eclairage intérieur MARCHÉ/ARRET
- ④ Alarme désactivée
- ⑤ Ventilateur MARCHÉ/ARRET
- ⑥ Affichage de la température
- ⑦ Symbole Eclairage intérieur allumé
- ⑧ Symbole Alarme
- ⑨ Symbole Sécurité enfants activée
- ⑩ Symbole Ventilateur allumé



Mise en marche et arrêt de l'appareil - Figure 6

Nettoyez l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**. Branchez l'appareil sur l'alimentation secteur - l'appareil est mis sous tension.

Pour allumer l'appareil : appuyer sur la touche **On/Off** pour que l'affichage de température s'allume/clignote.

Pour éteindre l'appareil : appuyer pendant env. 3 secondes sur la touche **On/Off** pour que l'affichage de température s'éteigne.

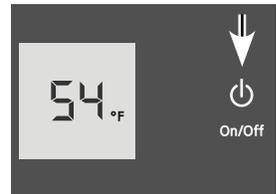


Figure 6

Réglage de la température - Figure 7

Abaisser la température : appuyer sur la touche **Down**.

Elever la température : appuyer sur la touche **Up**.

- Lors du réglage de la température, la valeur de réglage clignote à l'affichage.
- Par de brèves pressions répétées sur la touche, le réglage change par paliers de 1°F.
- Environ 5 secondes après toute dernière pression sur une touche, l'électronique de l'appareil passe automatiquement à l'affichage de la température instantanée.

La température peut être réglée sur une plage allant de 41°F à 68°F.

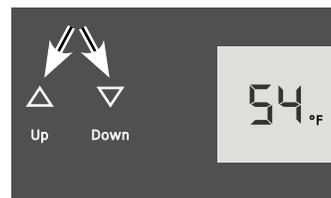


Figure 7

Interrupteur ventilation - Figure 8

On obtient ainsi un climat correspondant à celui d'une cave à vins à l'intérieur de l'appareil. Une plus grande hygrométrie évite que les bouchons ne se dessèchent.

Mise en marche : appuyer sur la touche **Ventilation**. Le symbole  s'allume.

Arrêt : appuyer une nouvelle fois sur la touche **Ventilation**. Le symbole  s'éteint.

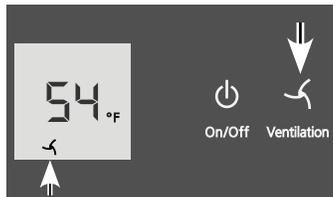


Figure 8

Alarme sonore - Figure 9

L'alarme sonore vous aide à préserver vos vins de tout excès ou défaut de température.

Cette alarme retentit toujours si la porte est restée ouverte plus de 180 s.

Elle retentit lorsque la température à l'intérieur de l'appareil est trop basse ou trop élevée. L'affichage de la température clignotera simultanément. Le symbole  s'allume.

L'alarme sonore s'éteint en appuyant sur la touche **Alarm**.

L'affichage de la température clignotera tant que l'incident détecté par l'alarme ne sera pas éliminé.

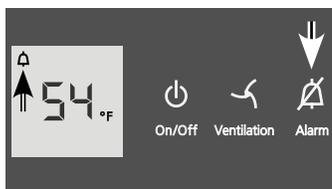


Figure 9

Eclairage intérieur - Figure 10

L'éclairage se trouve à l'intérieur en haut.

L'éclairage intérieur peut être activé ou désactivé par pression sur la touche **Light**.

Le symbole  s'allume lorsque l'éclairage est activé.

AVERTISSEMENT

L'éclairage intérieur émet un rayonnement laser de catégorie 1M. Ne regardez pas la lumière directement ou par l'intermédiaire d'un instrument optique lorsque le diffuseur est retiré sous peine de vous exposer à des lésions oculaires graves.

AVERTISSEMENT

L'éclairage intérieur ne doit être remplacé que par le Service Après Vente ou par un spécialiste formé !

N'essayez pas de changer l'éclairage défectueux vous-même !

La luminosité de l'éclairage peut également être réglée.

Maintenir la touche **Light** enfoncée et appuyer à la fois sur l'une des touches de réglage de la température afin d'obtenir un éclairage plus ou moins lumineux.

Down = moins lumineux, **Up** = plus lumineux



Figure 10

MODE D'EMPLOI

Mode configuration - Figure 5

En mode Configuration, vous pouvez activer les fonctions suivantes :

☰ = Mode du Sabbat

h = Luminosité de l'affichage

□ = Mode affichage de température

☒ = Sécurité enfants

Comment activer le mode Configuration

- Appuyer sur la touche **Ventilation** pendant environ cinq secondes.
 - Après 5 secondes, ☒ clignote sur l'écran.

À présent, l'appareil est en mode Configuration.

Vous pouvez sélectionner les fonctions du mode Configuration en appuyant sur les touches **Up/Down**.

Remarque

En mode Configuration, l'affichage clignote en continu.

Sortir du mode Configuration :

- Appuyer sur touche **On/Off**. L'appareil repasse en mode normal de fonctionnement.

☰ = Mode du Sabbat

Cette caractéristique tient compte des exigences religieuses lors du Sabbat et des Fêtes. Lorsque le Mode du Sabbat est activé, certaines fonctions des commandes électroniques sont mises en arrêt.

La porte peut être ouverte et fermée en tout temps.

- L'éclairage reste éteint.
- Le ventilateur de refroidissement reste comme il se trouve: s'il est en marche, il reste en marche, et s'il est en arrêt, il reste en arrêt.
- Il n'y a pas d'alarme de porte.
- Il n'y a pas d'alarme de température.
- L'unité va revenir en Mode du Sabbat suite à une panne d'électricité.

Comment activer le mode du Sabbat

- Activer le mode Configuration en appuyant sur la touche **Ventilation** pendant 5 secondes.

- L'affichage indique ☰

- Appuyer sur la touche **Ventilation**.

- L'affichage indique → 

- Appuyer de nouveau sur la touche Ventilation.

- L'affichage indique → 

- Le mode du Sabbat est activé.

- Sortir du mode Configuration en appuyant sur la touche **On/Off**.

Comment désactiver le mode du Sabbat

- Activer le mode Configuration en appuyant sur la touche **Ventilation** pendant 5 secondes.

- L'affichage indique ☰

- Appuyer sur la touche **Ventilation**.

- L'affichage indique → 

- Appuyer de nouveau sur la touche **Ventilation**.

- Le symbole **S** →  s'éteint,

le mode du Sabbat est désactivé.

- Sortir du mode Configuration en appuyant sur la touche **On/Off**.

h = Luminosité de l'affichage

Réglage de la luminosité de l'affichage

- Activer le mode Configuration en appuyant sur la touche **Ventilation** pendant 5 secondes.
- Appuyer sur la touche **Down** jusqu'à ce qu' h s'affiche sur l'écran de température.
- Appuyer sur la touche **Ventilation**
 - L'affichage indique 
- Appuyer sur les touches **Up/Down** pour procéder à la sélection
 - h 0 = luminosité minimale ou
 - h 5 = luminosité maximale
- Appuyer sur la touche **Ventilation** pour choisir la valeur désirée.
- Sortir du mode Configuration en appuyant sur la touche **On/Off**.

□ = Mode affichage température

Vous pouvez sélectionner l'**unité de température** affichée en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius.

Remarque

Le réglage en usine est en degrés Fahrenheit.

Comment changer l'affichage de température en degrés Celsius

- Activer le mode Configuration en appuyant sur la touche **Ventilation** pendant 5 secondes.
- Appuyer sur la touche **Down** jusqu'à ce que □ s'affiche sur l'écran de température.
- Appuyer sur la touche **Ventilation**.
 - L'affichage indique 
- Appuyer de nouveau sur la touche **Ventilation**.
 - La température s'affiche maintenant en degrés Celsius.
- Sortir du mode Configuration en appuyant sur la touche **On/Off**.

Remarque

Pour revenir à l'affichage de température en degrés Fahrenheit, suivre les étapes ci-dessus.

⊞ = Sécurité enfants

La sécurité enfants sert à éviter que l'appareil ne soit arrêté par inadvertance.

Comment activer la sécurité enfants

- Activer le mode Configuration en appuyant sur la touche **Ventilation** pendant 5 secondes.
- Appuyer sur la touche **Down** jusqu'à ce que ⊞ s'affiche sur l'écran de température.
- Appuyer sur la touche **Ventilation**.
 - L'affichage indique 
- Appuyer de nouveau sur la touche **Ventilation**.
 - La DEL  s'allume et la sécurité enfants est activée.
- Sortir du mode Configuration en appuyant sur la touche **On/Off**.

Comment désactiver la sécurité enfants

- Activer le mode Configuration en appuyant sur la touche **Ventilation** pendant 5 secondes.
- Appuyer sur la touche **Down** jusqu'à ce que ⊞ s'affiche sur l'écran de température.
- Appuyer sur la touche **Ventilation**.
 - L'affichage indique 
- Appuyer de nouveau sur la touche **Ventilation**.
 - La DEL  s'éteint. La sécurité enfants est désactivée.
- Sortir du mode Configuration en appuyant sur la touche **On/Off**.

COMPARTIMENT DE L'ARMOIRE À VIN RÉFRIGÉRANTE

Equipment - Figure 11

Clayettes en bois ①

Les clayettes servent à stocker les bouteilles de vin en position couchée. Cela permet d'éviter que les bouchons ne se dessèchent.

Tiroir pour accessoires ②

Le tiroir du bas sert à ranger des accessoires tels que des tire-bouchons, etc.

Les clayettes et le tiroir peuvent être retirés facilement par l'avant. Pour cela, ouvrir la porte à 90° au moins.

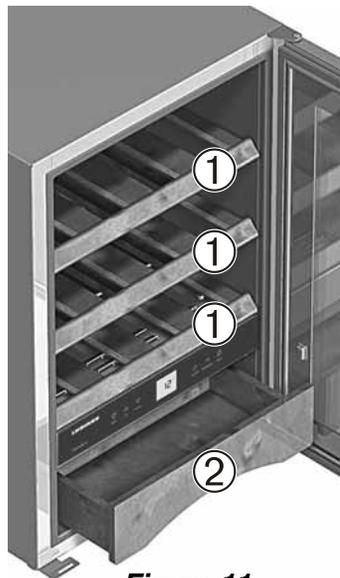


Figure 11

Filtre à charbon actif : renouvellement de l'air assuré - Figure 12

Selon les conditions d'environnement, les vins continuent d'évoluer en permanence : la qualité de l'air est donc un facteur déterminant de sa conservation.

Un filtre à charbon actif est placé dans la partie supérieure de la paroi arrière de l'armoire afin de garantir un débit d'air de qualité optimale.

Nous recommandons l'échange annuel du filtre représenté, que vous pouvez commander auprès de votre revendeur spécialisé.

Remplacement du filtre :

Débloquer le filtre dans les découpes à droite et à gauche à l'aide d'un petit tournevis. Le filtre peut ensuite être retiré.

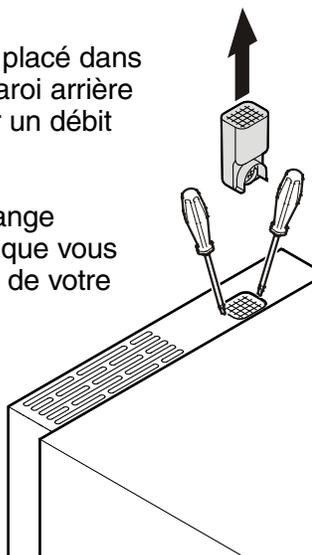


Figure 12

Conservation des vins

Pour les conserver à long terme, il est recommandé de stocker les vins à une température comprise entre 50°F et 54°F.

Cette température, équivalente à celle d'une cave à vins, réunit les conditions optimales nécessaires à la maturation du vin.

Les températures de dégustation recommandées pour les différents vins sont les suivantes :

Vin rouge de 57°F à 64°F

Rosé de 50°F à 54°F

Vin blanc de 46°F à 54°F

Clairette, prosecco de 45°F à 48°F

Champagne de 41°F à 45°F

Schéma de stockage - Figure 13

(pour des bouteilles de Bordeaux 0,75 l)

Au total: 18 bouteilles

Une clayette en bois permet de ranger 4 bouteilles côte à côte.

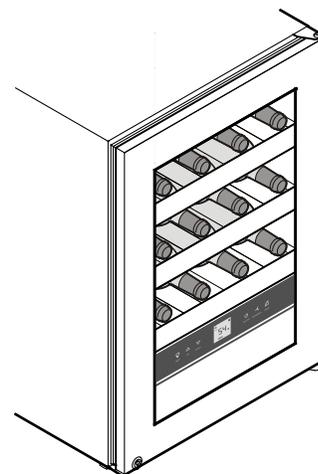


Figure 13

Les grandes bouteilles de vin peuvent également être posées en travers dans l'appareil (Figure 14).

Pour que les bouteilles restent bien stables, enclencher les plaques de retenue sur la barre centrale de la clayette en bois.

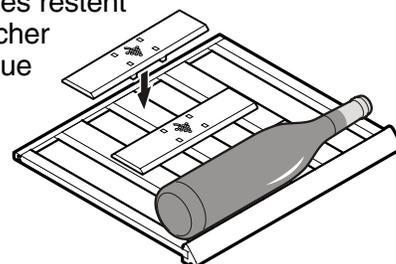


Figure 14

Dégivrage

Le compartiment de l'armoire à vin réfrigérante est à dégivrage automatique. L'eau de dégivrage qui se forme sur la paroi arrière est évacuée et recueillie dans un bac au dos de l'appareil, d'où elle s'évapore ensuite sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur.

Nettoyage



AVERTISSEMENT



- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veillez à débrancher le cordon d'alimentation ou à couper le disjoncteur avant de nettoyer l'appareil.
 - Afin d'éviter toute blessure ou d'abîmer l'appareil, n'utilisez pas d'appareils de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyer l'intérieur de l'appareil, à l'exception des clayettes en bois, avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter un court circuit lors du nettoyage de l'appareil, s'assurer que l'eau ne pénètre pas dans les composants électriques. Ne pas utiliser une éponge ou un chiffon trop humide.

N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de tampons métalliques à récurer. **N'utilisez pas** de nettoyants concentrés. **N'utilisez jamais** de nettoyants abrasifs ou acides, de solvants chimiques ou de nettoyeurs à vapeur.

- Utiliser pour nettoyer les parois latérales et la surface des portes uniquement un chiffon propre et doux, légèrement humecté si besoin (eau + produit à vaisselle). On peut utiliser facultativement un chiffon en microfibres.
- Utiliser un produit nettoyant pour vitres pour nettoyer les surfaces vitrées.
- Essuyez bien tous les composants avec un chiffon.
- **N'endommagez et ne retirez pas** la plaque du modèle à l'intérieur de l'appareil. Elle est très importante en cas de réparations.

IMPORTANT

De la moisissure peut se former sur les bouteilles et les étiquettes, selon le type de colle utilisé sur les étiquettes. Ce problème peut être évité en nettoyant minutieusement les résidus de colle des bouteilles.

Servez-vous d'un aspirateur pour dépoussiérer l'extérieur de la grille d'aération (*figure 15*).

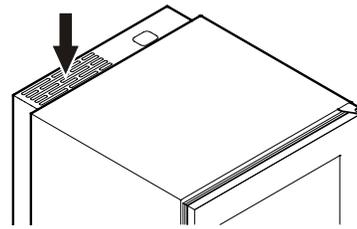


Figure 15

DÉPANNAGE

Votre appareil est conçu et fabriqué pour durer et fonctionner de manière fiable.

Si un problème survient en cours d'utilisation, vérifiez s'il est dû à une erreur d'utilisation. Il est important de noter que même pendant la période de garantie, certains coûts de réparation peuvent être imputés au propriétaire.

Vous serez peut être en mesure de remédier aux pannes suivantes en vérifiant vous-même les causes possibles.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint	<ul style="list-style-type: none">- L'appareil a-t-il été correctement mis en marche ?- La fiche du cordon d'alimentation est-elle correctement enfichée ?- Le disjoncteur ou le fusible est-il en bon état de fonctionnement ?
L'éclairage intérieur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">- L'appareil est-il en marche ?- L'éclairage intérieur est-il allumé ?- L'éclairage intérieur est défectueuse. Contactez le marchand ou représentant Liebherr le plus près de chez vous.
Fonctionnement très bruyant	<ul style="list-style-type: none">- L'appareil est-il correctement posé au sol ou le compresseur fait-il vibrer des meubles ou des objets proches ? Si besoin est, déplacez légèrement l'appareil, alignez-le en ajustant les pieds réglables ou séparez les bouteilles.
Le moteur semble fonctionner trop longtemps	<ul style="list-style-type: none">- La température ambiante est-elle trop élevée ? Voir Contraintes de sécurité.- L'appareil a-t-il été ouvert trop souvent ou est-il resté ouvert trop longtemps ?
La température n'est pas assez basse	<ul style="list-style-type: none">- Le réglage de la température est-il correct ? Voir Réglage de la température.- Le thermomètre installé séparément indique-t-il la température correcte ?- La ventilation de l'appareil fonctionne-t-elle correctement ?- L'appareil est-il installé à proximité d'une source de chaleur ?
<i>FB</i> apparaît à l'affichage	L'appareil présente une erreur. Contactez le représentant du service clientèle le plus près de chez vous, lui indiquer le type, le numéro de service et le numéro de l'appareil.

Service clientèle

Si aucune des causes possibles ci-dessus ne s'applique et que vous ne pouvez pas rectifier vous-même le problème, rejoignez le représentant du service clientèle le plus proche. Indiquez le type **(1)** d'appareil, le numéro de service **(2)** et le numéro d'appareil **(3)**, indiqué sur la plaque du modèle. La plaque du modèle se situe sur la paroi intérieure gauche.

Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil.

Désignation du type : _____

Numéro de service : _____

Numéro de l'appareil/série : _____

Date d'achat : _____

Lieu d'achat : _____

GARANTIE LIEBHERR

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS

Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

GARANTIE LIMITÉE DE LA 6^{ÈME} À LA 12^{ÈME} ANNÉE

De la 6^{ème} à la 12^{ème} année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de services autorisés par Liebherr, à moins d'être autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'oeuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES TIENNENT EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LIEBHERR. LIEBHERR NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service Liebherr

Aux États-Unis : à l'adresse Service-appliances.us@liebherr.com ou composez le 1-866-LIEBHERR (866-543-2437).
Au Canada : www.euro-parts.ca ou composez le 1-888-LIEBHERR (1-888-543-2437).

For Service in the U.S.

Liebherr Service Center

Toll Free: **1-866-LIEBHER** or **1-866-543-2437**

Email: Service-appliances.us@liebherr.com

PlusOne Solutions, Inc.

3501 Quadrangle Blvd, Suite 120

Orlando, FL 32817

For Service in Canada

Liebherr Service Center

Toll Free: **1-888-LIEBHER** or **1-888-543-2437**

www.euro-parts.ca

EURO-PARTS CANADA

39822 Belgrave Road

Belgrave, Ontario, N0G 1E0

Phone: (519) 357-3320

Fax: (519) 357-1326



www.liebherr-appliances.com